

人文地理学

布留诺
著



布留諾原著
譚亞達譯述

人文地理學

沈尹默題



中華民國二十二年十月出版

人文地理學 (全一册)

(La Géographie Humaine)

定價大洋二元一角五分

(外埠酌加運費匯費)

原著者

布留諾
Jean Brunhes

譯述者

譚亞達

發行著

沈知方
世界書局有限公司代表人

出版者

上海大連灣路
世界書局

發行所

上海及各省

世界書局



譯者序

人文地理學的建設事業，到現在總算是到達成功的境域了。但是直接參加這種建設事業而且留下最顯著的成績的，卻只有寥寥可數的三五個人物。在這三五個人物中，布留諾（Jean Brunhes）氏應該占一席位，這似乎是地理學界中人誰也不會否認的事。

布留諾氏的人文地理學（La Géographie Humaine）便是促成這新人文地理建設運動的一架偉大的推進機。全書的一大特色，在能一洗從來所謂『雜貨店式』的人文地理的污名，並用實證方法，積極地確定人文地理的範圍與內容。例如他所闡明的『相互關聯』『活動』『地球一體』『三綱六目的基本事實』等原理，都是值得我們讚揚的。

近來國內地理書報雜誌中，也往往可以見到布留諾的學說或著作的介紹，這可視為我國地學進步的一個徵象，但布氏的重要著作，迄今還沒有整個的漢譯，譯者終引以為恨事。譯者有感於此，於民國十八年秋間著手根據英日兩種譯本（即I. C. Leconte的Human Geography）和松尾俊郎的人文地理學，做重譯的

工作，除幾處不重要的部分，酌量省略外，自己認為這部繙譯，是很忠實的。

現在歐美地理學界，都已充滿了清新的氣象，在中國，我們亦當趕緊拋卻那種好像只有骨肉而無靈魂的地理記載，我們應當站在自然地理上，辨明人地相關的情形；我們倘能更進一步，引用布氏的法則與例證，解釋我們自己住著的土地，使這種學科，能在自己國內，逐漸發育成長，這便是譯者區區的期望了。

譯述工作，本不容易，譯者對於此書，雖足足費了兩年多的工夫，但仍難免有錯誤的地方，那祇能俟重版時，改訂修正，並誠懇地希望讀者諸君能隨時加以指正。

譯者一九三二年十二月十六日於北平

目次

第一章 何謂人文地理學

自然地理學與人文地理學的一般關係

(一) 地理學的真正領域——自然地理學與人文地理學

(二) 活動 (Activity) 的原理：地理的事實 (不問其爲地文的或人文的) 均在永續變化中

(三) 相關 (Relationship) 的原理：各種地理事實均有密接關係，故常從這多種結合關係中研究

之，『地球一體』 (Terrestrial whole) 的觀念

第二章 人文地理事實的集成與分類

(一) 人文地理學的由來與開端，拉次爾 (Ratzel) 氏的指針

(二) 依複雜程度而分類的人文地理事實，從必需物 (基本的生理上需要物——如衣、食、住、自衛)

的地理學到政治的與歷史的地理學

(甲)必需物的地理學.....	三六
-----------------	----

(乙)土地開發的地理學.....	四〇
------------------	----

(丙)社會地理學.....	四一
---------------	----

(丁)政治地理學與歷史地理學.....	四三
---------------------	----

(三)實證分類法的試驗。三綱六目的基本事實——海島、沙漠島、森林島、高山島、平原島.....	四五
--	----

(四)自然力。水與風。人類基本地圖——雨量圖與人口圖.....	五二
---------------------------------	----

第三章 人文地理學的基本事實(上)..... 七〇

第一類 爲人類所占有而不生產的土地的事實——家屋與道路.....	七〇
----------------------------------	----

(一)家屋的形式，家屋的幾種典型.....	七二
-----------------------	----

(甲)實例一、北歐及中歐森林中的木造家屋.....	七二
---------------------------	----

(乙)實例二、埃及的家屋——泥土家屋與石造家屋.....	八八
------------------------------	----

(11)街路 (Street) 與道路 (Road) 在物質方面的特性.....	九三
--	----

(三)人類建設物的特徵——地理學的典型……………	九八
(甲)實例一、埃及村落的典型……………	九八
(乙)實例二、埃及的村落……………	一〇〇
(四)家屋的地理的位置。地形的位置。分散或集中。界限……………	一〇五
(甲)地形的位置……………	一〇五
(乙)家屋的分散或集中……………	一一四
(丙)家屋的界限……………	一一八
(五)都市與街路……………	一三〇
(甲)大都市及其實例。比較地理學實例的略說……………	一三〇
(乙)位於拔海一，五〇〇公尺以上的世界大都會……………	一三八
(六)都會的交通與防禦設備。都會的地理形狀——都邑地理學 (Urban geography) 現象的『樹蔭大道』 (Boulevard)……………	一五〇
(七)交通的一般地理學……………	一五七

第四章 人文地理學的基本事實(中)……………一七七

第二類 征服動植物的事實——植物的栽培和動物的飼養……………一七七

(一)關於動植物與主要氣候現象的地理學……………一七七

(甲)地球上的大氣候區……………一八六

(二)栽培植物和家畜的起源、價值及其數目……………一九一

(三)幾種主要栽培植物——小麥、裸麥、大麥、燕麥、玉蜀黍、稻……………一九五

(甲)溫帶地方的其他穀物……………二〇五

(乙)主要穀物……………二〇八

(丙)稻米的地理條件……………二一五

(四)其他植物生產物——橄欖樹、葡萄樹、甘蔗與甜菜、茶、咖啡、可可……………二二二

(五)製織物原料的動植物——棉、(Cotton)生絲、(Silk)羊毛、(wool)……………二三七

(六)游牧生活——代表的形式、各種形式、薄弱的形式——及半游牧生活……………二五一

第五章 人文地理學的基本事實(下)……………二七一

第三類 破壞開發的事實——濫捕動物，濫伐植物與礦物的採掘……………一二七一

(一)破壞 發的狀態……………二七一

(甲)文明民族的破壞的開發……………二七二

(乙)幾種主要破壞開發的現象……………二七四

(丙)現時對於破壞開發的反動……………二八八

(二)由地理學上觀察的採掘事業……………二九一

(三)大規模的採礦代表型式——石炭的採掘……………二九七

(甲)一般地理的考察……………二九七

(乙)藉人類利用的石炭……………三〇〇

(丙)新興的地理現象……………三〇六

(丁)石炭的地方誌……………三一二

(戊)其他諸國的石炭。石炭的輸送……………三二五

(己)產額的統計……………三三二

第六章 屬於基本事實以外的——區域地理學人種地理學社會

地理學歷史地理學……………三三五

(一)人文地理學與區域地理學——海島、地方、自然區域……………三三五

(二)人文地理學與人種地理學……………三五二

(三)社會地理學……………三六一

(四)政治地理學與歷史地理學……………三七〇

第七章 地理的精神……………三八八

(一)經濟、社會及歷史諸科學中的地理精神……………三八八

(二)聯接自然現象與人類活動的心理要素……………三九九

(三)人類對於地理條件的順應……………四〇九

第一章 何謂人文地理學

自然地理學與人文地理學的一般關係。

- (一) 地理學的真正領域——自然地理學與人文地理學。
- (二) 活動(Activity)的原理：地理的事實，(不問其爲地文的或人文的)均在永續變化中。
- (三) 相關(Relationship)的原理：各種地理事實，均有密接關係，故當從這多種結合關係中研究之，『地球一體』(Terrestrial whole)的觀念。

(一) 地理學的真正領域——自然地理學與人文地理學。

地理學的研究範圍，限於二個圈帶。(Zone) 即包圍地球的空氣的下層圈帶和地殼的上層圈帶。在這二個同心圈帶的所有接觸點上，我們發現了三種基礎現象，被產生著。

(A)地球上太陽的熱力，是一切活動和生命所不可缺少的要素。最能顯出太陽熱的效果者，是大氣和地殼相接觸的圈帶。太陽熱最易傳達處，是空氣的較下層，（因在那裏，含有較多的水汽）和地球的最外『皮』，而且這熱的大部分，僅達地下數呎，滯留其間，亦不過數小時，即復返於空氣。質言之，太陽熱從地球陸面或水面反射出來，達於大氣下層。這樣，大氣的『受熱面』，同時亦即我們的地球的表面。

(B)復次，即在此空氣和地殼的接觸圈帶，大氣的各種現象，如氣溫變化、雨、風等，以及由此而發生的地理事實，如流水、冰河等，儘在繼續不斷地，做那侵蝕或沖積的營作。至於蕩平山巔，造成流域，填塞海洋等事實——組成自然地理學主要部分的各種事實——也只限於地殼的最外皮。

(C)最後，動植物和人類的一切生活現象，亦皆集中於地球的表面和大氣的下層。任何高飛的禽鳥，爲要休息或覓食，便降落到地上。任何深海的魚類和無脊椎動物，從地球全體積看來，不過是棲息在牠的極上部分。至於腳踏地上，必得從大氣中吸取氧氣的人類，是堅決地被限於二個同心圓的薄層，即水陸薄層和大氣薄層。這薄層和地球比較起來，實是異常渺小，和已知的空間比較，更是渺小不堪。但在宇宙間，這個部分，比諸任何部分，均受較大的恩惠。在這裏，太陽集中牠的勢力；在這裏，大氣的勞力，永續牠的作用；在這裏，各種各樣的生命，千變萬化地，發長著，繁榮著。

種種基本事實，倘沒有嚴密的因果關係，那就不會在同一場所（Locality）重複混合起來。至於這等關係所基的理由，且俟第二節內論之，在這序論裏，只指出地理學者觀察的分野，怎樣受著謹嚴的限制便罷了。地理學者研究的領域，是種種現象互相結合的領域，而且只是那領域。

然而這等現象的大部分，並不感受人類活動的影響，例如不管人類存在與否，水總是不絕地受著太陽的熱力而蒸發；含有水分的空氣，撞著山壁，便會上升、膨脹、冷卻，以致降雨。不管人類存在與否，流水總是彫刻山谷，作成瀑布而剝削山崖；河水所搬運著的岩屑，一俟水流遲緩，總必汎濫而成爲沖積圓錐地（Alluvial cone）或成爲三角洲（Delta），不管人類存在與否，徐徐移動的冰河，能使粗大的河牀，變成平滑，含著砂粒的烈風，能使沙漠的岩石，變成奇形彫像；海波終於可以陷落海岸；而且地球的全面不問其爲隆起的，或沈落的，因著上部的自然作用，終必發生變化。凡此種種，均作成『地文地理學』（Physical geography）的主要的基礎。即在動植物中，不受人類影響的，亦復不少。雖則地上沒有人類，但地面總歸要覆著植物，棲著動物。生物地理學（Biological geography）其所以常被認爲自然地理學的一部分者，正是這個意思。

但使綜觀地面，我們當立即發現，在那裏，有一全然新穎的與廣汎的表面：這裏是都會，那裏是鐵道。這裏是耕地，那裏是造石場。這裏是灌溉的水路，那裏又是鹽田。住於各處的人，雖有疏密之別，但都是人類集團。人類自

身，是地面上的事實，也就是地理學上的事實。人類棲息於地面，人類接受大氣與土地條件的支配。人類住於或種氣候的處所，或種高度的土地，又住於或種地域。人類更須依附地球而生活。更須從屬於自然現象，這樣，纔能使人類的身體，得以發育；人類的才能，得以發揮。

在生物地理學上，人類占了最優越的地位，故受地理學者特別鄭重的注視，此其故，不僅因為人類是占據地球某部的實體，同時，還為的是他們的營作。(Work)

試與地球上人類的種種獨特工作，作一比較，那法國的蟻塚，澳洲錫蘭蘇丹喀拉哈里 (Karahari) 等地的白蟻塚，真算得什麼！縱令牠們的結構，是如何的精妙奇巧，但動物的工作，和人類的事業，在地理學上，究有嚴密的迥異性的。

人類能再度植林於禿山，以調和流水的破壞作用，不能間接地影響於氣候。人類為防止砂礫的移動，而從事植林；為防止海泥的移動，而栽植海草。樹木能防止由風侵入的砂礫，海草能防止海口泥土的流動，而保護港灣。

此外，人類還能經營許多其他的事業。在生物中，只有他們，能夠整理或支配自己周圍的生活狀況。人類栽培植物，又馴養動物；他們為欲使動物和植物，能適合於一己之用，故肯不絕地努力著。例如近世的人，曾使英國

馬和阿拉伯馬交合，其結果竟產生了一種有驚異抵抗力的馬，這馬不僅能耐於英國的氣候，且能忍受美洲的不同氣候。

這些人類所演出的事實的綜合，在地面現象中，形成一個特殊集團，雖其種類與式樣，無限繁多，無限複雜，且多包涵在自然地理學的範圍內，但總容易辨認出來，牠們和人類的特質，具有直接關係。對於此種特殊的地理現象的研究，我們給予一個名詞，稱之爲『人文地理學』(Human Geography) 這樣的解釋，可不至陷於曖昧或陷於嚴重的反對罷！

(一)活動(Activity)的原理：地理的事實，(不問其爲地文的或人文的)均在永續變化中。

我們周圍一切現象，都在永久變化的狀態，每一東西，不在增多，即在減少；沒有真正休止和不變的東西。測量高度，普通都用傳統的海平面，作爲標準，但這全是假想的平面，真正的平面，不但與全體海洋面不等，即在同一海洋，其各地方，也各不相等。廣大的冰河，好像永久靜止著，實則無聲無息地，遲緩不斷地，而且極有力地繼續牠的永久運動。——惟其永久，故能強而有力。任憑堅不可破的岩石，但總不能逃脫大氣的分解。任何險峻的山

峯，遲早總會歸於平滑的。依據我們的皮相的感覺和觀察，以爲那裏是安定，那裏是寧靜；實則，在那裏，正包藏著運動變化和活動的事實。

然則使地球表層發生不斷的變化的，究是些什麼力量呢？

(A) 地球內部的地熱，是活動的第一原因。這內的力量或憑極遲緩的。幾於感覺不到的，但極永久的現象，例如隆起、復原、沈降等而顯其自身，或與此相反，而以急變的激烈現象，例如上昇、褶曲、斷層、陷落、地震、火山爆發等，爲其表顯。前者的變化，在短期的人生一代，幾乎不能明辨出來；後者則屬於完全不可豫料的突發現象，足令人驚心慌目，因此，我們不免常常誇張後者的重要性。實則，牠不過是局部的，例外的，且有範圍和時間上的限制。實際上牠們兩者，不過作成地球的活動的有限部分，若把牠們和太陽作用所惹起的日日不斷的變化，作一比較，那牠們只演著次要的職務。

(B) 太陽熱是地上一切活動原動力中最主要又最卓越的能力。(Energy) 太陽能使氣溫不絕地變化，卽此氣溫的變化，又形成重量的變化與氣壓的變化；於是發生無數不安定的原因，卽此不安定，就引起了運動。

太陽光線直射的地帶，較諸他處，更爲溫暖灼熱，接觸著這溫熱地帶的氣層，可得更多的熱量。由這二現象